Porównanie tłumaczeń Jana 4:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Mówi jej: Odchodź, zawołaj ― męża twojego i przyjdź tutaj. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Mówi jej Jezus odchodź zawołaj męża swego i przyjdź tutaj |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy On powiedział: Idź, zawołaj swojego męża i przyjdź tutaj! |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Mówi jej: Idź, zawołaj męża twego i przyjdź tutaj. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Mówi jej Jezus odchodź zawołaj męża swego i przyjdź tutaj |